

# الهشاشة و الفقر، مفهوم متعدد الأبعاد

Deprivation- Multi-dimensional Concept

تقديم : إيناس محمد مختار  
نوفمبر 2022

**IDEAMAP**  
**SUDAN**  
(IDeAMapSudan)

INTEGRATED DEPRIVATION AREA MAPPING SYSTEM FOR DISPLACEMENT DURABLE SOLUTIONS AND SOCIOECONOMIC RECONSTRUCTION IN KHARTOUM, SUDAN



مفهوم الهشاشة و الحرمان (1)  
The concept of deprivation and  
vulnerability



## How can we identify vulnerability and deprivation?



ما هو الفقر \_ what is Poverty

خط الفقر الدولي

The International Poverty Lines (IPL)

**\$1.90 a day**

خط الفقر القومي

The national poverty line

### أهداف التنمية المستدامة



## DEPRIVATION, A Multi-dimensional Concept

الحرمان ،  
مفهوم متعدد الأبعاد



● مفهوم الحرمان يعرف كظاهرة متعددة الأبعاد لا تقتصر على الدخل المادي

The concept of deprivation understands poverty as a multi-dimensional phenomena beyond income poverty



DIMENSIONS

الصحة

Long and  
healthy life



التعليم

Knowledge



مستوى المعيشة

A decent  
standard of living



**DEPRIVATION,  
A Multi Dimensional Concept**

الحرمان ،  
مفهوم متعدد الأبعاد

- قد تكون الأسر محرومة من الوصول إلى الخدمات الأساسية (مثل المياه، التعليم، ..) أو إيجاد فرص العمل الملائمة، ...



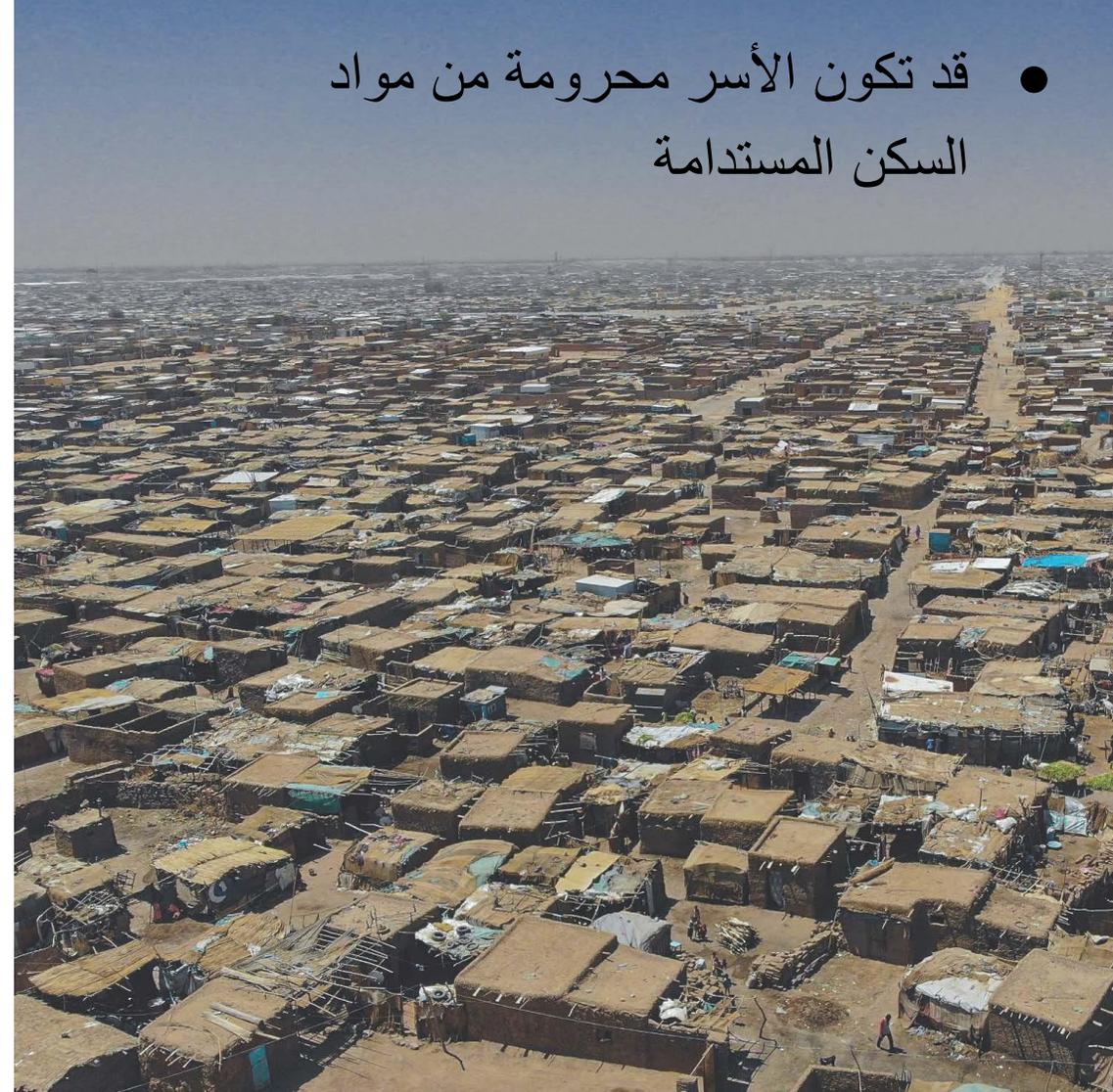
## DEPRIVATION, A Multi Dimensional Concept

الحرمان ،  
مفهوم متعدد الأبعاد

- قد تكون المجتمعات محرومة من حيث البنية التحتية أو توافر المساحات المفتوحة ...



- قد تكون الأسر محرومة من مواد السكن المستدامة



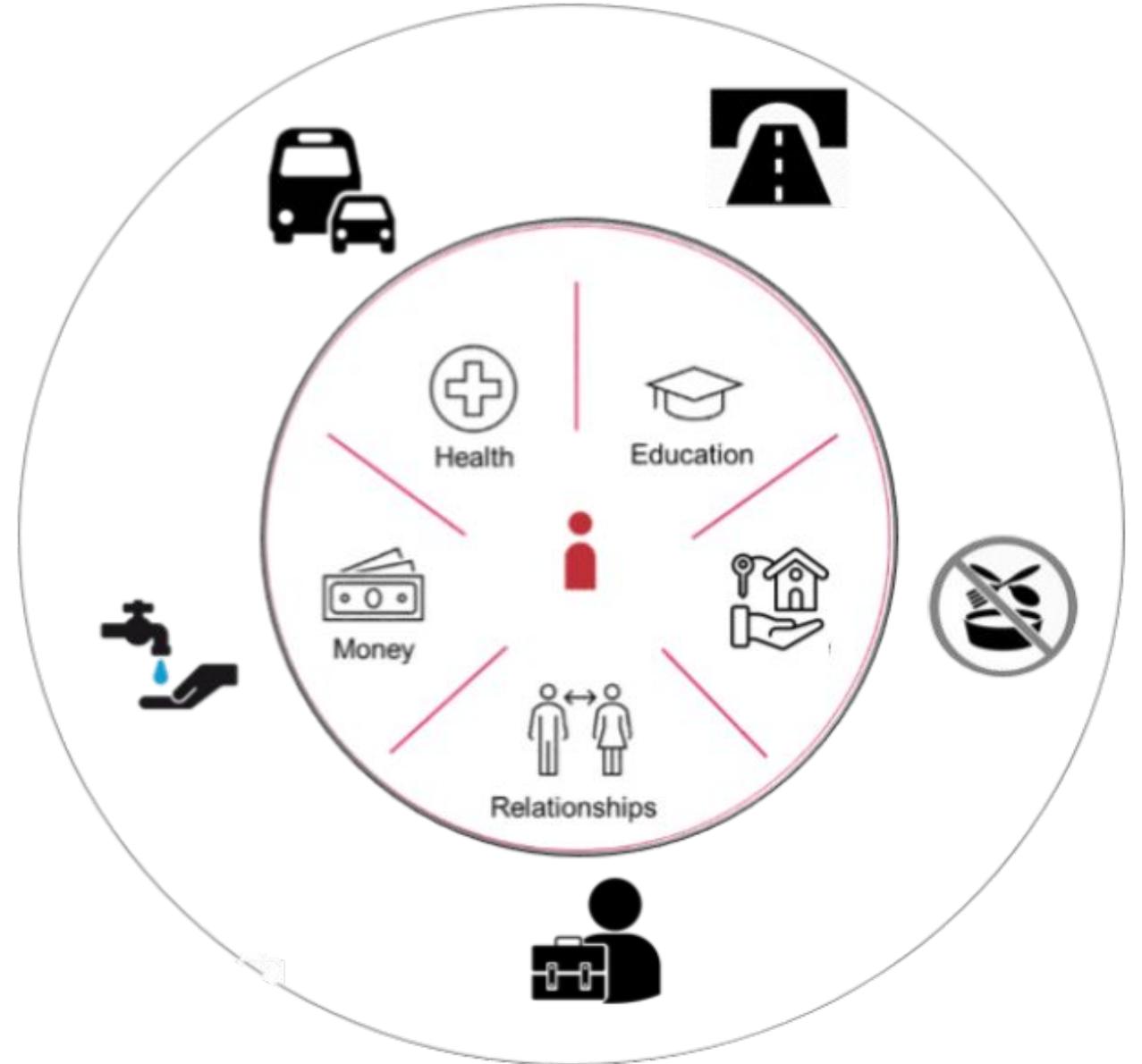
- كلما اجتمعت عدة عوامل بمنطقة معينة فان ذلك يزيد من مستوى الحرمان بالمنطقة و يكون المجتمع أكثر هشاشة

- When several factors of deprivation are identified in a specific area it will suffer from a high level of deprivation

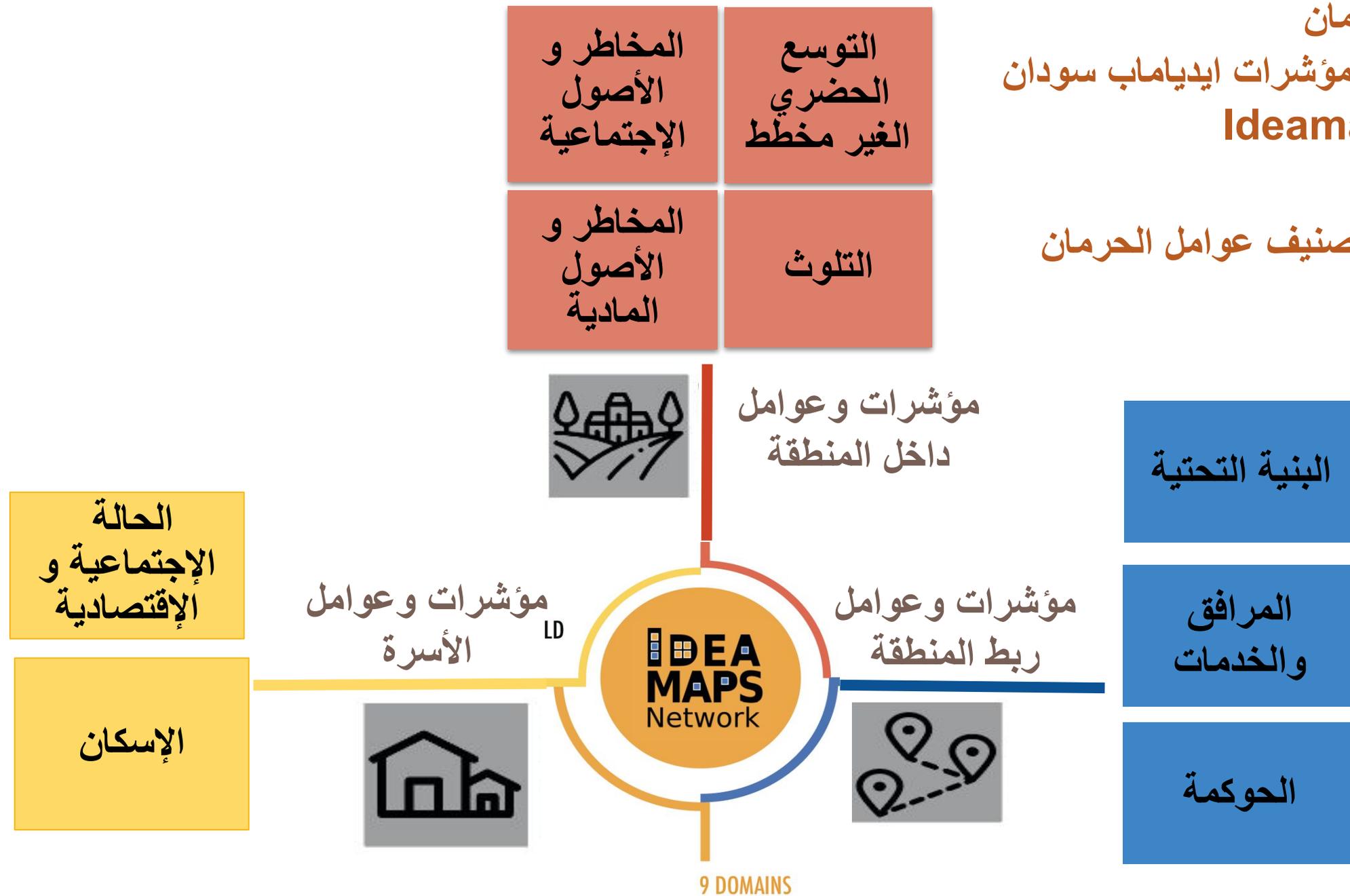


- كلما اجتمعت عدة عوامل بمنطقة معينة فان ذلك يزيد من مستوى الحرمان بالمنطقة و يكون المجتمع أكثر هشاشة

- When several factors of deprivation are identified in a specific area it will suffer from a high level of deprivation







## WITHIN AREA LEVEL

## مؤشرات داخل المنطقة

المخاطر و الأصول الإجتماعية

**SOCIAL HAZARDS & ASSETS**

- Crime, safety, conflict
- Security
- Food security, distribution & nutrition
- Livelihood opportunities
- Mobility
- Social capital & identity
- Stigma
- Savings & loan initiatives

- الجريمة , السلامة, النزاعات
- الأمن
- الأمن الغذائي , التوزيع و التغذية
- فرص سبل العيش
- التنقل
- رأس المال الإجتماعي و الهوية
- وصمة العار
- مبادرات القروض و الإيداع

التوسع الحضري الغير مخطط

**UNPLANNED URBANISATION**

- Density
- Planning
- Coverage or size of green space
- Space between buildings
- Land cover
- Land use
- Building use or function
- Building: morphology, use, quality
- Plot size

- الكثافة
- التخطيط
- حجم المساحة الخضراء
- المساحات بين المباني
- الغطاء الأرضي
- إستغلال الأرض
- وظيفة المبنى
- المبنى: تكوينه, إستخدامه, الجودة
- حجم قطعة الأرض

المخاطر و الأصول المادية

**PHYSICAL HAZARDS & ASSETS**

- Ecological diversity
- Natural: slope, flood zone, weather
- Natural assets
- All or others

- التباين البيئي
- طبيعي: الإنحدار, مناطق الفيضان, الطقس
- الاصول الطبيعية
- أخرى

التلوث

**CONTAMINATION**

- Garbage accumulation
- Industrial pollution
- Air pollution
- Noise or smell pollution
- Water pollution
- All others

- تراكم النفايات
- التلوث الصناعي
- حجم المساحة الخضراء
- المساحات بين المباني
- الغطاء الأرضي
- إستغلال الأرض
- وظيفة المبنى
- المبنى: تكوينه, إستخدامه, الجودة
- حجم قطعة الأرض

- التصريف
- الطرق و الأرصفة
- إضاءة الطرق
- المواصلات و حركة المرور
- ادارة المخلفات
- المياه و المجاري
- اخرى

**البنية التحتية**

**INFRA-STRUCTURE**

- Drainage
- Roads & walkways
- Street lighting
- Transportation & traffic
- Waste management
- Water, sewer
- All or other

- سهولة الوصول : ماليا
- سهولة الوصول : إجتماعيا
- التوفر/المسافة:
- تجاريا
- محلي
- شغل
- صحة
- تعليم
- أخرى

**المرافق و الخدمات**

**FACILITIES & SERVICES**

- Accessibility: financial
- Accesibility: social
- Availability/distance: commercial
- municipal
- workshop
- health
- educational
- all or other

**الحوكمة**

**GOVERNANCE**

- Access to information
- Civic participation, inclusion & fairness
- Corruption & accountability
- Finance & bureaucracy
- Integrated planning
- Legal & policy frameworks

- سهولة الوصول للمعلومات
- إشتمال و مساهمة المجتمع المدني و الإنصاف
- الفساد و المحاسبة
- التمويل و البيروقراطية
- التخطيط المتكامل
- السياسات و الأطر القانونية

## HOUSEHOLD LEVEL

## مؤشرات الأسرة

### S.E.S

- Crowding
- Demographics
- Social services
- Sense of freedom
- Subjective poverty
- Healthcare
- Tenure
- Education
- Employment
- Health
- Fulfilment

### الحالة الإجتماعية و الإقتصادية

- الإزدحام
- التركيبة السكانية
- الخدمات الإجتماعية
- الإحساس بالحرية
- الفقر الذاتي
- الرعاية الصحية
- التعيين
- التعليم
- الإنجاز

### HOUSING

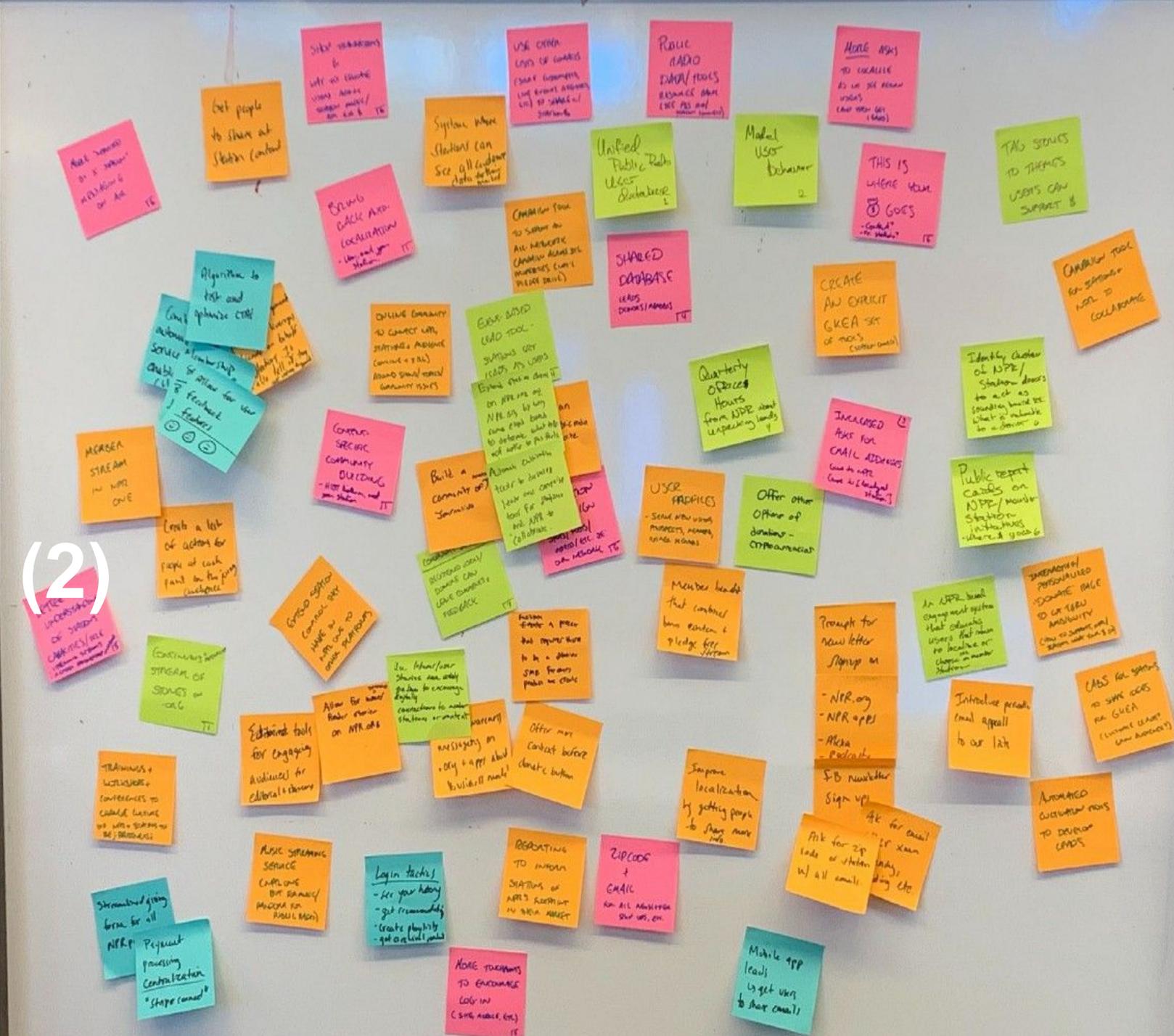
- Structure quality & attributes
- Tenure
- Property type & ownership, affordability
- Energy (lighting, cooking & heating )
- Water
- Sanitation

### الإسكان

- الإسكان
- التركيبة السكانية
- الخدمات الإجتماعية
- الإحساس بالحرية
- الفقر الذاتي
- الرعاية الصحية
- التعيين
- التعليم
- الإنجاز

# عصف ذهني Brainstorming

(2)



In small groups, discuss and write:

---

### 1. What (Problem):

- What are the main factors of deprivation in your neighbourhood/ the main issues that affect your community?

*(Each person should write 3to5 factors on separate sticky notes)*

- As a group, cluster ideas into themes.
- As a group, prioritise top 3 issues.
- As a group, identify one theme to be addressed.

### 2. Why (Messages):

- Why is this an important issue? What are the causes?

### 3. Who (Community / Decision-Makers):

- Who are the key stakeholders?
- Who can you work with or engage?

### 4. How (Data & Information):

- How will this issue be addressed? What types of data are needed?
- How do we collect this data?
- How do we transform data into information for particular stakeholders? (e.g. presentation, communication format, data for negotiations)
-



### 3. من (المجتمع / صنع القرار):

- من هم أصحاب المصلحة الرئيسيين؟
- مع من يمكنك العمل أو المشاركة؟



### 4. كيف (البيانات والمعلومات):

- كيف سيتم التعامل مع هذه العوامل؟ ما هي أنواع البيانات المطلوبة؟ (مثل الإحصاءات والصور والخرائط)
- كيف نجمع هذه البيانات؟
- كيف تحول البيانات إلى معلومات لأصحاب المصلحة المعنيين؟ (مثل العرض ، تنسيق الاتصال ، البيانات للمفاوضات)



### 1. ماذا (المشكلة):

- ما هي أهم عوامل الهشاشة بمنطقتك/ أهم القضايا التي تؤثر على مجتمعك؟

قضايا في ورقة منفصلة)

- كمجموعة ، قم بتصنيف الأفكار في مجموعات/فئات.
- كمجموعة ، اختر أهم 3 فئات حسب الأولوية.
- اختر أحد هذه الفئات لتقوم بالتعامل معها.



### 2. لماذا (الرسائل):

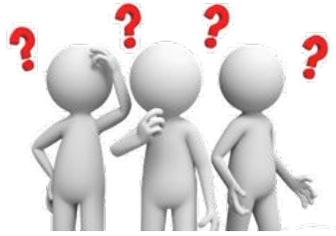
- لماذا تعتبر هذه الفئة مهمة؟ ما هي الأسباب؟

## 1. ماذا (المشكلة):

• ما هي أهم عوامل الهشاشة بمنطقتك/ أهم القضايا التي تؤثر على

مجتمعك؟

(أكتب من 3 ل 5 قضايا في ورقة منفصلة)



• كمجموعة ، قم بتصنيف الأفكار في مجموعات/فئات.

• كمجموعة ، اختر أهم 3 فئات حسب الأولوية.

• اختر أحد هذه الفئات لتقوم بالتعامل معها.

اسم المنطقة/المناطق:

من؟

ماذا؟

كيف؟

لماذا؟

**THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!**